



Hersteller:
AUTO-DEKOR sp. z o.o. sp.k.
 ul. Spółdzielcza 4, 38-420 Korczyn, Polen
 e-mail: kontakt@autodekor.pl

- Bei bestimmungsgemäßer Verwendung und Herstellerempfehlungen ist das Produkt absolut sicher und stellt für den Anwender kein Risiko dar.
- Achtung!** Verwenden Sie das Produkt bestimmungsgemäß. Es ist verboten, Veränderungen am Produkt vorzunehmen. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Bevor Sie mit der Installation und Verwendung des Produkts beginnen, lesen Sie unbedingt die Dokumentation zur sicheren Verwendung und Installation des Produkts.
- Montageanleitung**
- Karte zur sicheren Verwendung des Produkts**

ANWEISUNGEN FÜR SICHERE VERWENDUNG maßgeschneiderte Autositzbezüge BUS Personenbus – ein Set für Fahrersitz, Beifahrersitz und hintere Beifahrerreihe

ACHTUNG! Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie unbedingt die **Sicherheitshinweise sowie die dem Set beiliegende Montageanleitung.**

Schützen Sie sich und Ihre Passagiere, indem Sie die Tipps in diesem Dokument befolgen!

- AUTO-DEKOR-Autositzbezüge können nur in den Automarken/-modellen sicher verwendet werden, für die sie entworfen und hergestellt wurden.** Der Hersteller / Verkäufer haftet nicht für direkte oder indirekte negative Folgen oder Schäden, die durch eine bestimmungswidrige Verwendung der Produkte entstehen. Sitzbezüge sollten direkt auf der Originalpolsterung des Fahrzeugs montiert werden. Entfernen Sie daher vor dem Einbau alle zuvor verwendeten zusätzlichen Schutzpolster Elemente wie alte Bezüge, Schutzmaten usw. von den Sitzen. Dadurch wird die ordnungsgemäße Funktion der AIRBAG-Nähte sichergestellt, was für die sichere Verwendung von Produkten von entscheidender Bedeutung ist. Sitzbezüge sollten nur für den vorgesehenen Zweck angebracht werden, und entsprechend auf:
 - Vorderseite
 - Rücksitz
 - Rücksitzlehne
 - Kopfstützen
 - andere Polster Elemente, je nach Modell und Konfiguration des Fahrzeugs (z. B. zusätzliche Armlehnen).
- Augenschutz:** Aufgrund der Verletzungsgefahr sollten Sitzbezüge mit einer Schutzbrille montiert werden oder von einer qualifizierten Kfz-Werkstatt montiert werden.
- Installationstipps:** Sitzbezüge sollten gemäß der beigefügten Anleitung angebracht werden. Stellen Sie sicher, dass die Bezüge richtig auf den Sitzen sitzen, und achten Sie dabei besonders auf die Funktion der Sitzarbeits (siehe Punkt 4), der Sicherheitsgurte und anderer Sicherheitssysteme, die in den Sitzen Ihres Fahrzeugs vorhanden sind. Nur die korrekte Montage der Sitzbezüge gewährleistet deren lange Funktion und verbessert die Ästhetik des Innenraums sowie die Gewährleistung einer unterbrechungsfreien Funktion der Airbags. Eine unsachgemäße Installation kann die Sicherheit und den Nutzungskomfort sowie die Haltbarkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Airbag-Kompatibilität**
ACHTUNG: Eine unsachgemäße Installation kann dazu führen, dass der Sitzairbag im Falle eines Aufpralls nicht richtig funktioniert, was eine echte Gefahr für Ihre Gesundheit darstellen kann!
 Die Sitzbezüge sind für die Kompatibilität mit Airbagsystemen (AIRBAG) entworfen. Wo sich Airbags befinden, sind die Bezüge mit einer speziellen Naht versehen, die beim Auslösen des Airbags aufplatzt, ohne die Funktion des Airbags zu verlangsamen. Dadurch können die Bezüge sowohl in Fahrzeugen mit als auch ohne Airbags verwendet werden. **Diese Lösung wurde vom TÜV NORD Polska Sp. z o.o. geprüft und ist mit dem TÜV-Sicherheitszeichen „Bewährtes Produkt“ zertifiziert.** Stellen Sie sicher, dass die Sitzbezüge richtig befestigt sind und die Airbagbereiche nicht blockieren. Um die ordnungsgemäße Funktion der Airbags im Falle eines Unfalls sicherzustellen, ist die strikte Einhaltung der Einbauanweisungen von entscheidender Bedeutung. Bei Sitzen, die mit Seitenairbags ausgestattet sind, ist es zwingend erforderlich, die Bezüge mit der Seite mit dem AIRBAG-Tag an die Seite des Sitzes anzupassen, auf der sich der Airbag befindet. Dabei ist besonders darauf zu achten, dass die spezielle Naht des Bezugs an derselben Stelle platziert wird, wie die Originalnaht des Sitzes. Nur eine korrekte und sorgfältige Montage der Bezüge gewährleistet die vollständige Zusammenarbeit zwischen den Bezügen und den Seitenairbags. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Sitzbezüge sicher befestigt sind und sich während der Fahrt nicht bewegen. Stellen Sie sicher, dass die AIRBAG-Naht an der richtigen Stelle ist. Wenn Sie bemerken, dass sich die Bezüge verschoben oder nicht richtig passen, korrigieren Sie dies sofort. Benutzen Sie keine Bezüge, die beschädigt sind oder nicht auf die Sitze passen.

- Kompatibilität mit belüfteten Sitzen:** AUTO-DEKOR-Bezüge wirken nicht mit den Funktionen der Rückenlehne und der Sitzbelüftung zusammen. Wenn Ihr Auto mit dieser Funktion ausgestattet ist, beachten Sie bitte, dass die Leistung bei Verwendung der Abdeckungen eingeschränkt sein kann.
- Vermeiden Sie es, Fahrzeugsysteme zu verdecken:** Achten Sie darauf, dass die Bezüge nicht die Lüftungslöcher, die Sitzbelüftung oder die Sitzverstellung verdecken. Das Blockieren dieser Systeme kann Auswirkungen auf deren Betrieb und Sicherheit haben.
- Regelmäßige Kontrollen:** Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Sitzbezüge fest sitzen und sich während der Fahrt nicht bewegen. Stellen Sie sicher, dass sich die AIRBAG-Naht in der richtigen

- Position befindet und die Bezüge korrekt angebracht sind und die Funktion von Sicherheitssystemen, Systemen oder anderen Sitzmechanismen nicht beeinträchtigen. Überprüfen Sie Ihre Sitzbezüge regelmäßig auf Beschädigungen wie Risse, Abschürfungen oder Abnutzung. Wenn Schäden festgestellt werden, ersetzen Sie unbedingt die beschädigten Sitzbezüge, um die Sicherheit und den Komfort bei der Verwendung des Produkts zu gewährleisten.
- 9. Kindersicherheit:** Sitzbezüge sind kein Spielzeug. Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere nicht mit Sitzbezügen oder Verschlüssen spielen, um Erstickungs- oder Verletzungsgefahr zu vermeiden. Die Verpackung der Bezüge sollte von Kleinkindern ferngehalten werden – Erstickungsgefahr.
- 10. Warnung vor heißen Oberflächen:** Vermeiden Sie den Kontakt der Sitzbezüge mit heißen Oberflächen wie Karosserie, Lüftungsgittern usw., um Verformungen oder Schäden am Material zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das Feuer. Die Sitzbezüge sind nicht feuerbeständig. Halten Sie sie von Wärmequellen, offenen Flammen und Zigaretten fern.
- 11. Reinigung und Wartung:** Reinigen Sie die Bezüge gemäß den Empfehlungen auf dem Produktetikett mit einem feuchten Tuch und milden Reinigungsmitteln. Vermeiden Sie die Verwendung starker Chemikalien, die das Material beschädigen könnten. Trocknen Sie die Bezüge gründlich ab, bevor Sie sie wiederverwenden.
- 12. Lagerung:** Wenn die Sitzbezüge nicht verwendet werden, lagern Sie sie an einem trockenen und kühlen Ort, um Schäden zu vermeiden. Vermeiden Sie Orte mit direkter Sonneneinstrahlung, da dies zum Ausbleichen der Farben führen kann.
- 13. Entsorgung:** Wenn Sie Sitzbezüge ersetzen oder entsorgen müssen, befolgen Sie bitte die örtlichen Abfallvorschriften. Das Produkt kann möglicherweise an geeigneten Sammelstellen recycelt werden.
- 14. Hersteller:** AUTO-DEKOR sp. z o.o. sp.k., ul. Spółdzielcza 4, 38-420 Korczyn, Polen, Tel. +48 13 438 81 01, E-Mail: kontakt@autodekor.pl

MONTAGEANLEITUNG FÜR SITZBEZÜGE maßgeschneiderte Autositzbezüge BUS Personenbus – ein Set für Fahrersitz, Beifahrersitz und hintere Beifahrerreihe

ACHTUNG! Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie unbedingt sowohl die unten stehende Montageanleitung als auch die dem Set beiliegende Sicherheitshinweise.

Stellen Sie vor Beginn der Installation sicher, dass das Auto auf einer ebenen Fläche geparkt und der Motor ausgeschaltet ist. Ziehen Sie für zusätzliche Sicherheit die Handbremse an.
Aufgrund der Verletzungsgefahr ist bei der Montage der Sitzbezüge unbedingt eine Schutzbrille zu tragen!
 Entfernen Sie alle zuvor verwendeten zusätzlichen Schutzpolster Elemente von den Sitzen, wie z. B. alte Bezüge, Schutzmaten usw. Entfernen Sie alle scharfen Gegenstände von den Sitzen, wie z. B. Schlüssel, Stifte oder Werkzeuge, die die Bezüge bei der Montage beschädigen könnten. Reinigen Sie die Sitze gründlich von Staub, Schmutz und anderen Verunreinigungen, um eine bessere Haftung der Bezüge zu gewährleisten.
 Abhängig von der Konfiguration und Ausstattung Ihres Autos kann es über zwei oder drei Sitzreihen verfügen, die sowohl Einzelsitze als auch Beifahrersitze umfassen können. **Bezüge dürfen nur bestimmungsgemäß angebracht werden, bzw. an:**
 Fahrersitz, Beifahrersitz, Sitze und Beifahrersitze in der zweiten und dritten Reihe, Kopfstützen, weitere Polster Elemente je nach Modell und Konfiguration des Fahrzeugs (z. B. zusätzliche Armlehnen).
Nur eine ordnungsgemäße Montage der Sitzbezüge gewährleistet deren lange Funktion und verbessert die Ästhetik des Innenraums sowie die Gewährleistung einer unterbrechungsfreien Funktion der Airbags.

- 1. Fahrersitz (Einzelsitz):**
 Wenn Ihr Stuhl über eine Armlehne oder zusätzliche Einstellknöpfe im Polster verfügt, entfernen Sie diese beim Anbringen des Bezugs.
 Entfernen Sie die Kopfstütze vom Sitz. Wenn die Kopfstütze nicht abnehmbar ist, hat der Bezug möglicherweise ein Loch mit Klettverschluss. Öffnen Sie den Klettverschluss am Bezug weit und führen Sie ihn von der linken oder rechten Seite beginnend durch die Kopfstütze.
 Abhängig von der Konfiguration Ihres Autos kann es Taschen oder Tische in den Sitzlehnen haben (Abb. 5). In diesem Fall können sich in den Bezügen Löcher mit Reißverschlüssen befinden, die die Verwendung von integrierten Tischen und Taschen in den Rückenlehnen ermöglichen. Bei Fahrzeugen mit Tischen schieben Sie gleich zu Beginn des Einbaus die gegenüberliegenden Schieber in dem Bezug in die Linie, in der der Tisch erscheint. Als nächstes führen Sie den Tisch durch das Loch und bewegen dann die Schieber an die Stelle, an der der Tisch an der Rückenlehne befestigt ist (Abb. 5), wodurch der Bezug genau am jeweiligen Element haftet und seine Funktion nicht blockiert. Nach diesem Schritt können Sie mit der Montage der Abdeckungen fortfahren.
 Die Taschen können dank einer Öffnung mit zwei Reißverschlüssen genutzt werden, wodurch Sie bei Bedarf den Zugang zu ihnen freigeben können (Abb. 5). Dank dieser Lösungen können die Bezüge sowohl für Sessel mit als auch ohne Tische und Taschen verwendet werden.
 Legen Sie im nächsten Schritt den oberen Teil des Bezugs gleichmäßig auf den Stuhl, beginnend von oben und langsam nach unten. Stellen Sie sicher, dass der Bezug gut zur Form des Stuhls passt, und versuchen Sie, ihn so zu dehnen, dass er eng an der Originalpolsterung anliegt (Abb. 1).
Die Bezüge sind so konzipiert, dass sie mit Vordersitz-Airbagsystemen (AIRBAG) kompatibel sind. Wo sich Airbags befinden, sind die Bezüge mit einer speziellen Naht versehen (Abb. 2), die beim Auslösen des Airbags aufplatzt, ohne die Funktion des Airbags zu verlangsamen. Dadurch können die Bezüge sowohl in Fahrzeugen mit als auch ohne Airbags verwendet werden.
 Diese Lösung wurde vom TÜV NORD Polska Sp. z o.o. geprüft und ist mit dem TÜV-Sicherheitszeichen „Geprüftes Produkt“ zertifiziert. Bei Sitzen, die mit Seitenairbags ausgestattet sind, ist es notwendig, die Bezüge mit der Seite mit der Aufschrift „AIRBAG“ (Abb. 2) an die Seite des Sitzes anzupassen, auf der sich der Airbag befindet, und gleichzeitig die spezielle Naht des Bezugs an der gleichen Stelle wie die Originalnaht des Sitzes zu platzieren.
Nur eine korrekte und sorgfältige Montage der Bezüge gewährleistet die vollständige Zusammenarbeit zwischen den Bezügen und den Seitenairbags.
- Ziehen Sie im nächsten Schritt das mit Gummibändern versehene Element (Abb. 2, Abb. 4a, 4b), das sich auf der Innenseite des Bezuges befindet, durch den Spalt zwischen der Sitzfläche und Rückenlehne, sodass es von der Rückseite des Sitzes sichtbar ist. Dadurch ist es möglich, die

Gummibänder später an der Struktur an der Unterseite des Sitzes zu befestigen. Dieses Element stabilisiert den Bezug.
 Wenn Ihr Stuhl über eine eingebaute Rückenlehne verfügt und es nicht möglich ist, das oben genannte rechteckige Bezugselement unter den Sessel zu ziehen, verfügt es über einen speziellen Dehnfahrl, dank dem sich das Stabilisierungselement beim Eindrücken in den Spalt leicht ausdehnt und dort bleiben.
 Legen Sie dann den unteren Teil des Bezugs auf die Sitzfläche und passen Sie den Bezug sorgfältig an die Form des Stuhls an.

Nachdem Sie den gesamten Bezug angebracht haben, können Sie mit der Befestigung beginnen.
In den Bezügen sind alle Löcher für Strukturelemente vorbereitet, beispielsweise Löcher für Kopfstützen, Türgriffe, Armlehnen oder Rückenlehnenverstellungen. Sie sollten vorsichtig unter die Kunststoffoberflächen der Originalelemente gesteckt werden (Abb. 1), z. B. mit einem kleinen Schraubenzieher.
 Setzen Sie die werkseitigen Löcher für die Kopfstützen unter deren Kunststoffverkleidung in den Sitz ein.
 Wenn Ihre Kopfstütze nicht abnehmbar ist, befestigen Sie den zuvor gelösten Klettverschluss um die Kopfstütze und lassen Sie an der Stelle der Befestigungslöcher für die Kopfstütze nur kleine Fragmente davon offen. Sie können diese Fragmente auch unter die Kunststoffverkleidung der Originallöcher stecken, z. B. mit einem kleinen Schraubenzieher.

Fahren Sie mit der letzten Phase der Anbringung der Abdeckung fort. Zu diesem Zeitpunkt sollten Sie das rechteckige Element, das zuvor zwischen Sitz und Rückenlehne gezogen wurde, wieder festziehen und befestigen sowie die Positionierung und Spannung des Bezugs abschließend anpassen. Dies garantiert eine einwandfreie und ästhetische Haftung des Bezugs auf der Stuhloberfläche.
Achten Sie bei der Endmontage des Bezuges darauf, dass sich die AIRBAG-Naht an der richtigen Stelle befindet. Wenn Sie bemerken, dass sich die Bezüge verschoben oder nicht richtig passen, korrigieren Sie dies sofort.

Die Montage kann auf zwei Arten erfolgen:
 Bei der ersten Methode werden die Gummischlaufen mit speziellen Haken befestigt (Abb. 3a). Gummischlaufen mit Haken können Sie an den Schlaufen auf der gegenüberliegenden Seite, an Federn, Löchern oder anderen Elementen unter dem Sitz befestigen (Abb. 4a).
 Die zweite Methode besteht darin, die im Set enthaltene Schnur (Abb. 3b) durch alle Gummischlaufen des installierten Bezugs zu ziehen, sie dann gut zu dehnen und so zu binden, dass sie einen Ring bildet, der alle Schlaufen verbindet (Abb. 4b). Die überschüssige Schnur sollte abgeschnitten werden.

ACHTUNG:
 - Befestigen Sie keine Gummischlaufen oder Schnüre an den Führungen des Fahrstuhls!
 - Bedenken Sie, dass Bezüge, insbesondere Montagehaken, aufgrund der Verletzungsgefahr mit einer Schutzbrille montiert werden sollten!

2. Beifahrersitzbezüge
 Der Teil des Bezuges mit werkseitig angebrachten Löchern für Kopfstützen, Gurte etc. wird an der Rückenlehne des Beifahrersitzes montiert (Abb. 5). Abhängig von der Konfiguration des Sitzes in Ihrem Auto können Beifahrersitzbezüge in Form eines oder mehrerer Elemente (geteilte Bezüge, Armlehnen, Tische usw.) vorliegen.
 Entfernen Sie die Kopfstützen. Legen Sie den Bezug gleichmäßig auf die Rückenlehne (Abb. 5), beginnend von oben und langsam nach unten.
 Wenn Ihr Auto über einen Sicherheitsgurt in der Rückenlehne verfügt, führen Sie den Gurt durch das werkseitig vorbereitete Loch. Dazu schrauben Sie die Gurte durch das Loch im Bezug und schrauben ihn anschließend an der Befestigungsstelle wieder fest.
 Achten Sie darauf, dass sich der Bezug gut an die Form der Rückenlehne anpasst und versuchen Sie, ihn so zu dehnen, dass er eng an der Originalpolsterung anliegt.
 Passen Sie die werkseitigen Löcher in den Bezügen an die Kunststoffverkleidung an den Sitzen an.
 Der Teil des Bezugs, der für den Beifahrersitz bestimmt ist, kann aus einem oder mehreren Elementen bestehen und separat oder in den Rückenlehnenbezug integriert sein. Ziehen Sie den Bezug von unten nach oben über den Sofasitz (Abb. 5).

Nachdem Sie die Sitz- und Lehnenbezüge richtig montiert haben, ziehen Sie diese wieder vorsichtig fest und beginnen Sie mit der endgültigen Befestigung, ähnlich wie beim Fahrersitz.
 Das Anbringen kann auf zwei Arten erfolgen:
 Bei der ersten Methode werden die Gummischlaufen mit speziellen Haken befestigt (Abb. 3a). Sie können Gummischlaufen mit Haken an den Schlaufen auf der gegenüberliegenden Seite, an Federn, Löchern oder anderen Elementen unter oder hinter dem Sofa befestigen (Abb. 6a).

Die zweite Methode besteht darin, die im Set enthaltene Schnur (Abb. 3b) durch alle Gummischlaufen der installierten Abdeckung zu ziehen, sie dann gut zu dehnen und so zu binden, dass sie einen Ring bildet, der alle Schlaufen verbindet (Abb. 6b). Die überschüssige Schnur sollte abgeschnitten werden.
ACHTUNG:
 - Befestigen Sie keine Gummischlaufen oder Schnüre an beweglichen Teilen des Sofas!
 - Bedenken Sie, dass Bezüge, insbesondere Montagehaken, aufgrund der Verletzungsgefahr mit einer Schutzbrille montiert werden sollten!

3. Montage der Bezüge für Einzelsitze in der zweiten und dritten Reihe
 Wenn Ihr Auto über Einzelsitze in der zweiten und dritten Reihe verfügt, montieren Sie die dafür vorgesehenen Bezüge auf die gleiche Weise wie beim Fahrersitz. **Dieser Vorgang wird im Punkt beschrieben 1.**

4. Montage der Bezüge für den Beifahrersitz in der zweiten und dritten Reihe
 Wenn Ihr Auto über Beifahrersitze in der zweiten und dritten Reihe verfügt, montieren Sie die dafür vorgesehenen Bezüge auf die gleiche Weise wie beim Beifahrersitz in der ersten Reihe. **Dieser Vorgang wird im Punkt beschrieben 2.**

Montage von Bezügen für Kopfstützen, Armlehnen und andere Polster Elemente
 Montieren Sie Bezüge für Kopfstützen, Armlehnen und andere Polster Elemente, indem Sie diese vorsichtig über das Element spannen und dabei ihre Form an die Form des Elements anpassen. (Abb. 2, Abb. 5).
HINWEIS: Kopfstützen- und Armlehnenbezüge können nicht mit Haken befestigt werden!

